

# VOTRE ÉTÉ

# Jeux & Soleils

## 2023

### À AUBAGNE-EN-PROVENCE

La Ville d'Aubagne, officiellement classée « Commune Touristique » par arrêté préfectoral en date du 8 mars 2023 donnant une suite favorable à la demande portée par l'équipe municipale, la Direction Économie Tourisme et Métiers d'Arts et la délibération en Conseil municipal du 21 juin 2022, est heureuse de vous présenter le programme de l'été 2023, sans oublier de remercier chaleureusement ses partenaires, le Conseil départemental des Bouches-du-Rhône, la Métropole Aix-Marseille Provence, l'Office de Tourisme Intercommunal (OTI), les acteurs publics et privés du tourisme et le monde associatif aubagnais.

## ÉVÈNEMENTS

### FESTIVAL LES NUITS FLAMENCAS D'AUBAGNE



La 8<sup>e</sup> édition des Nuits Flamencas a lieu jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet. Musique, danse, cinéma, expositions, master class, bal sévillan et village andalou, le meilleur de la culture flamenco ! Entrée libre  
Programme complet : [www.lesnuitsflamencas.f](http://www.lesnuitsflamencas.f)

→ Voir en page 7

### ARGILLA LE MARCHÉ INTERNATIONAL DE LA CÉRAMIQUE



Invité d'honneur : le Portugal !

**Samedi 12 et dimanche 13 août**

De 9h 19h

→ Voir en pages 8 et 9

### MARCHÉ DE LA CÉRAMIQUE ET DU SANTON



Chaque été, les céramistes et les santonniers du Pays d'Aubagne et de l'Etoile s'installent au centre-ville d'Aubagne, pour vous présenter leurs dernières créations.

**Du 21 juillet au 27 août**

Ouvert tous les jours de 10h à 19h sauf les mardis de 9h à 19h.

### FESTIMÔME

La 22<sup>e</sup> édition du festival International des arts du cirque et de la rue Festimôme, mariant spectacle vivant et pratiques artistiques, se tiendra du jeudi 20 au dimanche 23 juillet au parc Jean Moulin pour le plus grand plaisir des petits et des grands ! Tarif journée 8 €/ pers, 5 € pour les enfants  
Pass 3 jours 20 €/pers, 10 € pour les enfants

**GRATUIT LE 20 JUILLET**



**Jeudi 20 juillet**

18h, Ouverture des portes - 18h22, Discours d'inauguration - 19h Inauguration du festival avec la Cie Zania « jamais en retraite » - 20h00, concert de Issa Naïmo

**Vendredi 21 juillet**

(Jeux et ateliers 10h-12h 14h-18h)  
11h, Tobia Circus - Equilibrium Tremens - 16h, Menayeri Circo - Marcia y la hiedra - 17h, Espuma Bruma - rOdandO - 18h, Tobia Circus - Equilibrium Tremens - 20h, Dis Bonjour à la Dame - Frigo (Opus 2) - 21h, Concert

**Samedi 22 juillet**

(jeux et ateliers 10h-12h 14h-18h)  
10h30, Ayouna Mundi - Beb el Baba, l'histoire d'un arbre - 16h, Espuma Bruma - rOdandO - 17h, Tobia Circus - Equilibrium Tremens - 18h, Duo Ludilo - Resta - 19h, Nicole Ferroni vous offre un vers 20h Madame Rebine - Tour de la place - 21h, L'Art dû plateau humour

**Dimanche 23 juillet**

(jeux et ateliers 10h-12h 14h-18h)  
10h30, Ayouna Mundi - Beb el Baba, l'histoire d'un arbre - 16h, Tobia Circus - Equilibrium Tremens - 17h, Duo Ludilo - Resta - 18h, Espuma Bruma - rOdandO - 19h, Cie Zec - Seguime 20h00 La Meute - 78 Tours (final) 21h, Concert

→ Voir en page 11

### AMEL BENT



La chanteuse Amel Bent marque son grand retour sur scène et repart en tournée.

**Grand concert gratuit à Aubagne le 25 août à 20h sur l'esplanade de Gaulle**

Spectacle offert par l'Office de Tourisme Intercommunal (OTI)

## CONCERTS ET ANIMATIONS MUSICALES

### PLACES EN MUSIQUE



#### Jeudi 6 juillet

##### « Trio Verano »

Musique classique et traditionnelle  
19h, impasse des Coquières  
Entrée libre

#### Jeudi 13 juillet

##### « Quatuor Damisello »

Classique et jazz en passant par des tangos ou la musique klezmer  
19h, Place Ste Rose  
Entrée libre

#### Jeudi 20 juillet

##### « Rosemary Quartet »

Entre jazz américain et Django Reinhardt  
19h, place Saint Sauveur  
Entrée libre

#### Jeudi 27 juillet

##### « Ad Libitum Brass 5 »

Jazz et arrangements populaires  
19h, place de l'Huveaune  
Entrée libre

#### Jeudi 3 août

##### « Trio Néréides »

Classique  
19h, square Mathieu  
Entrée libre

#### Jeudi 10 août

##### « Jadis Music »

Musiques de film, ragtimes, chansons des années 60  
19h, Place de la Sarrasine  
Entrée libre

#### Jeudi 17 août

##### « LYS »

Jazz Bossa Nova  
19h, Place de l'Huveaune  
Entrée libre

#### Jeudi 24 août

##### « Ensemble Altissimo »

6<sup>e</sup> concerto Brandebourgeois de JS. Bach violoncelle, contrebasse, quatuors de Mozart et flûte.

19h, place Sainte Rose  
Entrée libre

#### Jeudi 31 août

##### « Jazz Bossa - Larrondo »

Jazz musique brésilienne  
19h, cour de Clastre  
Entrée libre

→ Voir en page 10

### CONCERT

#### Vendredi 7 juillet

##### « Tribute Jamiroquai Soho »

Funky beat, soul et Acid-Jazz  
De 21h à 23h, cours Foch - Entrée libre

### CHANTENSCÈNE :

#### LES VOIX DE DEMAIN !

##### Finale du concours de chant organisée par l'association Musicland

Un concours de chant pour découvrir les voix et les talents d'une dizaine de candidats lors d'un grand spectacle musical.

Jeudi 13 juillet à 20h30, cours Foch - Entrée libre

→ Voir en page 11

### CONCERT MUSIQUES DU MONDE

#### Mercredi 2 août

##### « Samaïa »

Création polyphonique à partir de chants anonymes  
19h, cour de Clastre - Entrée libre

### CONCERT

#### Vendredi 1<sup>er</sup> septembre

##### « Aubagne Jazz Band »

Jazz  
De 21h à 23h30, esplanade de Gaulle - Entrée libre

### LES APÉROS LATINOS

L'école "Instant Danse" revient pour vous faire danser tout l'été ! Rendez-vous chaque dimanche soir du mois de juillet et août sur la place Joseph Rau pour les incontournables Apéros Latinos. 19 h : Initiation Salsa / Bachata ou Kizomba par les professeurs

de chez Instant Danse - De 20h30 à 23h30 : Apéro et restauration par Zia Concetta et animations musicales latines

Les 25 juin, les 2, 9, 16, 23 et 30 juillet et 6, 13, 20 et 27 août

Information :

[www.instant-danse.fr](http://www.instant-danse.fr)

Réservation : 06 09 97 35 81 ou 06 08 91 80 50



### SOIRÉES APÉRO MUSÉE

#### Mardi 11 juillet

##### « Gérard Ferrer »

Pop urbaine latine  
De 19h à 21h30, cour de Clastre

Réservation : [www.tourisme-paysdaubagne.fr](http://www.tourisme-paysdaubagne.fr)

Renseignements : 04 42 03 49 98

#### Mardi 18 juillet

##### « Le bastringue Divague »

Chanson française

De 19h à 21h30, cour de Clastre

Réservation : [www.tourisme-paysdaubagne.fr](http://www.tourisme-paysdaubagne.fr)

Renseignements : 04 42 03 49 98

#### Mardi 25 juillet

##### « Tutto Good »

Rock'n'roll des années 50/60  
De 19h à 21h30, cour de Clastre

Réservation : [www.tourisme-paysdaubagne.fr](http://www.tourisme-paysdaubagne.fr)

Renseignements : 04 42 03 49 98

#### Mardi 1<sup>er</sup> août

##### « Dirty Old tune »

Musique irlandaise  
De 19h à 21h30, cour de Clastre

Réservation : [www.tourisme-paysdaubagne.fr](http://www.tourisme-paysdaubagne.fr)

Renseignements : 04 42 03 49 98

#### Mardi 8 août

##### « Rouge Velvet »

Ballade folk et rock  
De 19h à 21h30, cour de Clastre

Réservation : [www.tourisme-paysdaubagne.fr](http://www.tourisme-paysdaubagne.fr)

Renseignements : 04 42 03 49 98

### FÊTE NATIONALE DU 14 JUILLET



Cérémonie commémorative à partir de 9h30 devant l'Hôtel de Ville jusqu'au monument aux Morts, cours Foch à partir de 10h.

### Grand bal populaire avec l'orchestre « Eric Ferrari » :

spectacle exceptionnel de variété française et internationale, un show tout en lumières et paillettes !  
21h45, sur le cours Foch

### LE PETIT TRAIN TOURISTIQUE EST DE RETOUR !



Embarquez à bord du Petit train et partez pour une balade commentée de 45 minutes à la découverte du centre historique d'Aubagne.

Période de circulation : du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août sauf le 11/08. Fermé lundi et dimanche. Départs : 10h30, 11h30, 16h, 17h, 18h

Réservation : [www.tourisme-paysdaubagne.fr](http://www.tourisme-paysdaubagne.fr)  
Renseignements : 04 42 03 49 98

### LES NOCTURNES DE LA PLACETTE

Animations organisées par la boutique artisanale La Roulotte des Créateurs. Tous les vendredis jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre de 18h à 22h sur la place Joseph Rau  
Renseignements au 06 99 49 89 83

## EXPOSITIONS

### « BARRO »

« Barro », qui signifie céramique en portugais, est la grande exposition de l'été au centre d'art contemporain les Pénitents Noirs

Les mardis, mercredis, jeudis et vendredis de 14h à 18h. Le samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h sauf les 14 juillet et 15 août.



Les 12 et 13 août de 9h à 19h au centre d'art les Pénitents Noirs  
Entrée libre

Renseignements : 04 42 18 17 26

→ Voir en page 9

### « MONSIEUR LÉGIONNAIRE »



Parcours photographique et portraits marquants de la Légion et de ses hommes

Les mardis, mercredis, jeudis, vendredis, samedis et dimanches de 10h à 12h et de 14h à 18h au musée de la Légion étrangère

Renseignements : 04 42 18 10 96

### « FAIENCES D'EXCEPTION »

Rétrospective des faiences d'exception manufacturées à Aubagne. De 8h à 18h, à l'Hôtel de Ville (fermé samedi et dimanche ainsi que les 12,13 août)  
Renseignements : 04 42 03 49 98



## BALADES ET VISITES

### TOUT UN ÉTÉ AVEC MARCEL PAGNOL !



- Balade théâtrale nocturne - Maison des sources
  - Circuit guidé Marcel Pagnol d'Aubagne à La Treille spécial été
  - Escape Game « La lettre de Marcel Pagnol »
  - Jeu de piste « Lili au pied de Garlaban »
  - Jeu de piste "Mais où est passée la statue de Marcel ?"
  - Randonnée « Petit Marcel cinéaste en herbe spécial été »
  - Visite commentée de la Maison Natale de Marcel Pagnol
  - Visite commentée du « Petit Monde de Marcel Pagnol »
- Informations dans le programme de l'office de Tourisme ou sur [www.tourisme-paysdaubagne.fr](http://www.tourisme-paysdaubagne.fr) (billetterie sur place et sur le site internet)

### VISITE GUIDÉE DU MUSÉE DE LA LÉGION ÉTRANGÈRE



Le jeudi 6 juillet et le jeudi 3 août 10h30 à 12h.

Réservation : [www.tourisme-paysdaubagne.fr](http://www.tourisme-paysdaubagne.fr)

Renseignements : 04 42 03 49 98

### VISITE CONTÉE, IL ÉTAIT UNE FOIS ALBANÉA

Tous les mardis du 11 juillet au 8 août de 17h30 à 19h sauf le jeudi 17 août de 9h30 à 1h et le mardi 29 août de 17h30 à 19h  
Réservation : [www.tourisme-paysdaubagne.fr](http://www.tourisme-paysdaubagne.fr)  
Renseignements : 04 42 03 49 98

### VISITE DES 3 PÉNITENTS NOIR, BLANC, GRIS



#### Mercredi 12 juillet et mercredi 9 août

Découverte de l'histoire du patrimoine d'Aubagne, de 9h30 à 10h30, au centre d'art les Pénitents Noirs

Sur réservation : [chapelle.penitents@aubagne.fr](mailto:chapelle.penitents@aubagne.fr)  
Information : 04.42.18.18.26

### BALADE URBAINE THÉÂTRALISÉE, FRESQUE HISTORIQUE

Mardi 22 août de 18h30 à 20h30  
Réservation : [www.tourisme-paysdaubagne.fr](http://www.tourisme-paysdaubagne.fr)  
Renseignements : 04 42 03 49 98

### BALADE ART PUBLIC URBAIN

Lundi 26 juillet et mercredi 23 août de 10h à 11h30, au centre d'art les Pénitents Noirs  
Réservation : [www.tourisme-paysdaubagne.fr](http://www.tourisme-paysdaubagne.fr)  
Renseignements : 04 42 03 49 98

## TRADITIONS

### FÊTE DE LA GARÇAILLE

#### Samedi 8 juillet

De 11h30 à 18h, place Sainte Rose

### NOTRE DAME DES NEIGES



Programme à confirmer :  
Vendredi 4 août : Procession et Embrassement de la Chapelle à 21h, samedi 5 août : Messe à 11h, dimanche 6 août : grand Loto à 18h30, lundi 7 août : Aïoli à 13h, mardi 8 août : apéritif des charretiers, mercredi 9 août : Banquet du Cercle, vendredi 11 août : soirée 21h, samedi 12 août : Bal, dimanche 13 août : Cavalcade, banquet Gaillard et spectacle  
→ Voir en page 10

### CAVALCADE DE BEAUDINARD

#### Dimanche 20 août

De 10h30 à 12h30, en centre-ville

## CINÉMA PLEIN AIR

### PROJECTION DU FILM LE « GRAND BAIN »



Comédie dramatique française coécrite et réalisée par Gilles Lellouche.  
Samedi 29 juillet à 21h30, sur l'esplanade de Gaulle

### PROJECTION DU FILM LE « TEMPS DES SECRETS »



Adaptation du célèbre roman autobiographique de Marcel Pagnol.  
Mercredi 2 août à 21h30, sur l'esplanade de Gaulle

## ATELIERS

### "AUBAGNE EN POP ART"

Venez « graffer » votre vision du Pays d'Aubagne et rapportez un souvenir unique de votre passage chez nous !

Les 18, 21, 26 juillet et les 4, 11, 17, 22 août de 15h à 17h, au Petit Monde de Marcel Pagnol, 4 cour de Clastre

Réservation : [www.tourismepaysdaubagne.fr](http://www.tourismepaysdaubagne.fr)

Renseignement : 04 42 03 49 98

### "BRACELET DE FLEURS"

Offrez-vous un moment mère-enfant(s) ou pour vous-même autour d'un atelier original durant lequel vous fabriquerez votre bracelet garni de fleurs séchées. Les 11 et 25 juillet 2023 de 15h à 16h, au Petit Monde de Marcel Pagnol, 4 cour de Clastre

Réservation : [www.tourismepaysdaubagne.fr](http://www.tourismepaysdaubagne.fr)

Renseignement : 04 42 03 49 98

### "SOUVENIR D'ARGILE"

Réalisez et repartez avec votre décoration en argile, en souvenir de votre passage chez nous. Les geckos, tout comme les cigales, sont des animaux emblématiques de notre région.

Les 14 et 28 juillet et les 1<sup>er</sup>, 8 et 18 août 15h à 16h30, au Petit Monde de Marcel Pagnol, 4 cour de Clastre

Réservation : [www.tourismepaysdaubagne.fr](http://www.tourismepaysdaubagne.fr)

Renseignement : 04 42 03 49 98

### "COULEUR ET MOSAÏQUE"

Découverte et création de mosaïque en papier, sur le thème d'ARGILLA

**Mercredi 19 juillet**

De 10h30 à 11h30

Pour les enfants de 6 à 10 ans

Entrée libre sur réservation

Information :

[chapelle.penitents@aubagne.fr](mailto:chapelle.penitents@aubagne.fr)

/ 04.42.18.18.26

### "LINOGRAVURE"

Création de cartes postales souvenir

**Mercredi 12 juillet et**

**mardi 9 août**

De 10h30 à 11h30, au centre d'art les Pénitents Noirs

Adultes et enfants à partir de 10ans

Entrée libre sur réservation

Information :

[chapelle.penitents@aubagne.fr](mailto:chapelle.penitents@aubagne.fr)

/ 04 42 18 18 26

### "THAUMATROPE"

Fabrication d'un thaumatrope sur le thème de l'exposition Argilla

**Mercredi 16 août**

De 10h30 à 11h30, au centre d'art les Pénitents Noirs

Pour les enfants de 3 à 6 ans

Entrée libre sur réservation

Information :

[chapelle.penitents@aubagne.fr](mailto:chapelle.penitents@aubagne.fr)

/ 04 42 18 18 26

## JEUX ET DÉCOUVERTES INSOLITES

### ESCAPE GAME : LA LÉGENDE DE LA FÉE AZURINE



Les 2, 16, 23, 30 juillet et les 6, 20, 27 août, horaires des sessions de jeu : 10h, 12h, 14h, 16h, 18h, au Petit Monde de Marcel Pagnol, 4 cour de Clastre

Réservation : [www.tourismepaysdaubagne.fr](http://www.tourismepaysdaubagne.fr)

Renseignement : 04 42 03 49 98

### LA MÉDIÉVALE



**Samedi 8 et dimanche 9 juillet**

Initiation à l'archerie, combat de chevalier, lancer de hache, château gonflable et bien plus ! À partir de 10h, 6 avenue des Caniers, dans la Zone Industrielle des Paluds- Entrée libre

Information : 06 62 07 99 17,

[contact@bar-medieval.fr](mailto:contact@bar-medieval.fr)

## SCIENCE ET NATURE

### LA LUNE SOUS SON PLUS BEAU JOUR

Observation du ciel et des étoiles animée par l'association « Andromède ». Mercredi 26 juillet 2023 de 21h30 à 23h59. (Rendez-vous à 21h15 au portail d'entrée)



Réservation : [www.tourismepaysdaubagne.fr](http://www.tourismepaysdaubagne.fr)

Renseignement : 04 42 03 49 98

### SOIRÉE DES ÉTOILES FILANTES

Observation du ciel et des étoiles, animée par l'association « Andromède ». Samedi 12 août 2023 de 21h à 23h30, (rendez-vous à 20h45 au portail d'entrée du domaine de la Font de Mai)

Réservation : [www.tourismepaysdaubagne.fr](http://www.tourismepaysdaubagne.fr)

Renseignement : 04 42 03 49 98

### LA LUNE ET LES ÉTOILES

Observation du ciel et des étoiles, animée par l'association « Andromède ». Samedi 26 août de 21h à 23h30, domaine de la Font de Mai

Réservation : [www.tourismepaysdaubagne.fr](http://www.tourismepaysdaubagne.fr)

Renseignement : 04 42 03 49 98



## JEUNESSE

### UN ÉTÉ CULTUREL ET ARTISTIQUE POUR LA JEUNESSE

L'Espace Art et Jeunesse propose un programme d'activités denses et variées pour tout l'été. Animations, sorties, stages d'initiation.

**Programme complet et inscriptions sur [www.aubagne.fr/eaj](http://www.aubagne.fr/eaj) ou au 04 42 18 17 17**

## MAISONS DE QUARTIERS

### L'ÉTÉ EST LANCÉ DANS CHAQUE QUARTIER !

Ouvertes à toutes et tous, les maisons de quartier vous proposent un programme estival : Sorties rafraichissantes (plages, lacs, Calanques), fêtes, jeux, cinémas, repas conviviaux, soirées musicales et dansantes.

**Du 10 juillet au 31 juillet**

Renseignements et inscriptions dans les maisons de quartier.

Programme sur : [www.aubagne.fr](http://www.aubagne.fr)

## MÉDIATHÈQUE

### ANIMATIONS POUR TOUS

La médiathèque organise des ateliers, des jeux et des stages d'échecs avec Monsieur Serge Morata, animateur du cercle d'échecs aubagnais

**Programme et inscriptions : [mediatheque.aubagne.fr](http://mediatheque.aubagne.fr) ou au 04 42 18 19 90**

## SÉNIORS

### LES ACTIVITÉS D'ÉTÉ DE L'ESPACE AUBAGNE SÉNIORS

L'Espace Aubagne Seniors propose une large palette d'activités en tous genres, jeux, sortie aquatique, promenades, ou encore journées à la calanque de Port d'Alon à Saint-Cyr

**Renseignement et réservation au 04 42 18 19 05**